

Polk Audio PSW110/PSW125

Активный сабвуфер PSW110/PSW125

Инструкция пользователя

Стр. 2

ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током
Не открывать

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ ВЕРХнюю И ЗАДнюю ПАНЕЛЬ. ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ДОСТУПНЫХ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ. ДОВЕРЬТЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ МАСТЕРУ.

Значок молнии в треугольнике предупреждает пользователя о присутствии внутри корпуса продукта неизолированного опасного напряжения, которое может вызвать опасный электрический удар.

Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в документации, прилагаемой к устройству.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.

ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ АППАРАТУРЫ.

1. Прочитайте данную инструкцию.
2. Сохраните данную инструкцию.
3. Обратите внимание на все предупреждения в данной инструкции.
4. Следуйте всем указаниям в данной инструкции.
5. Не используйте данное устройство рядом с открытой водяной поверхностью.
6. Очистка данного устройства допускается только посредством сухой материи.
7. Не перекрывайте любые вентиляционные отверстия данного устройства. Производите установку устройства в соответствии с инструкциями изготовителя.
8. Не устанавливайте данное устройство рядом с любыми источниками тепла, в том числе радиаторами отопления, обогревателями или другими устройствами, генерирующими тепло, в том числе с усилителями.
9. Не пренебрегайте мерами безопасности, обеспечиваемыми двухполюсной сетевой вилкой или сетевой вилкой с заземлением. У двухполюсной вилки имеется два разъёма питания, причём один из них шире другого. Вилка с заземлением имеет два разъёма питания и третий разъем заземления. Широкий или третий разъем заземления предназначен для вашей безопасности. Если имеющаяся вилка не подходит к вашим сетевым розеткам, обратитесь к электрику для замены таких розеток.
10. Предохраняйте сетевой шнур от хождения по нему, а также от пережимов и перекруток, особенно около сетевых вилок и места выхода сетевого шнура из устройства.
11. Используйте совместно с данной аппаратурой только устройства, разрешённые производителем.
12. Подставки и тележки. Данное устройство можно использовать только с подставкой или тележкой, рекомендованной производителем. Прибор на тележке необходимо перемещать осторожно. Быстрые остановки, чрезмерные усилия или неровные

поверхности могут привести к опрокидыванию тележки с прибором. При использовании тележки будьте осторожны при перемещении устройства.

13. Отключайте данное устройство от сети в случае грозы или в случае его неиспользования в течение длительного времени.

14. Всё техническое обслуживание данного устройства должно проводиться только квалифицированным персоналом. Техническое обслуживание требуется в тех случаях, когда устройство оказывается повреждено любым образом, в том числе при повреждениях сетевого кабеля или вилки, попадании жидкости или посторонних объектов вовнутрь устройства, попадании устройства под дождь или его нахождения в помещении со значительной влажностью, при ненормальном функционировании устройства или в случае его падения.

15. ПРЕДУПРЕЖДАЕМ, что для уменьшения риска пожара или удара электричеством, данное устройство не должно находиться под дождём или находится в помещении со значительной влажностью. Объекты, наполненные водой — такие как цветочные вазы — не должны размещаться на данном устройстве.

16. Для полного отключения данного устройства от электрической сети необходимо разъединить его сетевой шнур с розеткой питания.

17. Вилка шнура питания должна всегда оставаться легко доступной.

Предупреждение:

Слушайте осторожно

Акустические системы и сабвуферы Polk способны воспроизводить сигналы на очень высоком уровне громкости, что может привести к кратковременной или постоянной потере слуха. Компания Polk Audio, Inc не несет ответственности за потерю слуха, телесные травмы или повреждения собственности, возникшие в результате неверного использования данного продукта.

Помните об этом и будьте благоразумны при настройке уровня громкости:

- Рекомендуем избегать продолжительного прослушивания музыки на высоких уровнях громкости, превышающих 85 дБ.

Более подробную информацию по технике безопасности и охране здоровья вы можете найти на веб-сайте: www.osha.gov/dts/osta/otm/noise/standards_more.html.

Стр. 4

Перед началом использования сабвуфера

Предупреждение: сабвуферы довольно тяжелые. Соблюдайте осторожность при распаковке сабвуфера.

Пожалуйста, внимательно осмотрите свой сабвуфер. Сообщите продавцу Polk, если вы заметили какие-либо повреждения или отсутствующие элементы. Сохраните коробку и упаковочный материал. Он будет нужен для защиты вашего сабвуфера, если его необходимо будет транспортировать.

Ваша система имеет съемный шнур питания, упакованный отдельно от корпуса.

Вставьте сначала разъем шнура в разъем на плате усилителя и затем вставьте вилку в розетку (или удлинитель розетки) в соответствии с инструкцией по технике безопасности, которая находится на внутренней стороне обложки данного руководства.

Мы не рекомендуем подключение кабеля питания сабвуфера в коммутируемую розетку ресивера.

Стр. 5

РАЗМЕЩЕНИЕ САБВУФЕРА В КОМНАТЕ

Ваш сабвуфер серии PSW не экранирован. Не ставьте его рядом с видео мониторами (ЖК, DLP и плазменные панели не подвержены воздействию магнитного поля.) Оставьте по крайней мере 18" (45см) пространства между сабвуфером и любым телевизором, но если вы заметили искажение видео или выцветание изображения, немедленно переместите сабвуфер подальше от телевизора.

Сабвуфер серии PSW предлагает множество вариантов размещения: в центре развлечений, за мебелью, или рядом с диваном или креслом. Вы можете размещать сабвуфер в любом месте в комнате, но наилучшее качества басов вы получите, если он установлен на одной стороне комнаты вместе с фронтальными колонками системы (рис. 1). Устанавливать сабвуфер можно рядом со стеной или в углу, но это увеличит громкость басов. При размещении сабвуфера в комнате, всегда устанавливайте сабвуфер на его нижней части, с опорами внизу (Рис. 2). Если вы можете вообще избежать такой вариант, не устанавливайте сабвуфер рядом с открытой дверью.

Мы рекомендуем попробовать размещать сабвуфер в разных местах в своей комнате чтобы узнать, что где он выдает самое лучшее качество басов для прослушивания в условиях вашей окружающей среды.

Для получения дополнительной информации о размещении сабвуфера, посетите сайт www.polkaudio.com/education/article.php?id=20.

Стр. 6

ПОДСОЕДИНЕНИЕ САБВУФЕРА К СИСТЕМЕ — ВАРИАНТЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Важное замечание: Используйте только один из приведенных далее вариантов. Ни в коем случае не комбинируйте разные варианты подключения.

Вариант подключения 1

Стр. 7

ВАРИАНТ #1—

Ресиверы с выходом “Sub Out” — самым распространенным методом подключения к ресиверами с декодером Dolby® Digital.

- Установите переключатель фильтра НЧ в положение “LFE.”
- Подсоедините один кабель RCA cable к выходу “Sub Out” на вашем ресивере и затем к линейному входу Right LINE IN на сабвуфере. Такое соединение позволяет обойти внутренний фильтр сабвуфера и использует фильтр в ресивере.

Не делайте никаких других соединений. Не используйте колоночные кабели для подсоединения сабвуфера.

• Подсоедините все акустические системы прямо к ресиверу. При использовании метода #1, задайте конфигурацию АС в вашем ресивере следующим образом: задайте Front, Center и Surround колонки как “small.”

• В зависимости от басовых способностей ваших колонок, установите частоту среза кроссовера внутри ресивера на значение 80Hz для напольных АС и полочных АС с басовым драйвером диаметром более 5 1/4" – 133 мм), а для малых сателлитных колонок – на 100-120Hz.

Установки ресивера:

- Front, Center, и Surrounds = “SMALL”
- Сабвуфер = “ON,” или “YES,” или “PRESENT”

Загляните в инструкцию пользователя на ваш ресивер, чтобы узнать больше про конфигурации колонок.

Стр. 8

Вариант подключения 2

Установки колонок для режима Dolby® Digital

Front Speakers = Large

Center Speaker = Small

Rear Surround Speakers = Small

Сабвуфер = No

ВАРИАНТ #2—

2-канальный стерео ресивер или Dolby® Pro Logic ресивер без выхода “Sub Out.”

Если вы решили использовать колоночные входы высокого уровня, возьмите два проводника сечением 16 gauge (американского калибра) или еще более толстые акустические провода. Обратитесь к своему дилеру Polk за рекомендациями по кабелям.

Обратите внимание на то, что одна из входных клемм на задней части АС отмечена Красным цветом (+), а другая - черным (-). Убедитесь, что вы подключите провод с красной (+) клеммы на вашем ресивере к красной (+) клемме на сабвуфере, а провод от черной (-) клеммы ресивера к черной (-) клемме на сабвуфере. Обычно колоночный кабель имеет некоторые признаки (такие как цветное кодирование, рубчик или надпись) на одном из двух проводников для поддержания согласованности. Если ваш сабвуфер не выдает достаточный уровень басов, скорее всего, один из проводов подключен в обратной полярности. Дважды проверьте все соединения на правильную полярность.

Снимите 1/2" (12мм) изоляции с каждого из двух проводников на обоих концах, чтобы зачистить голый провод. Скрутите оголенные концы каждого проводника в виде двух зачищенных жил.

Примечание: не используйте линейные входы LINE IN или LFE в этой конфигурации.

- Подключите левый и правый выходы вашего ресивера на фронтальные АС к входам колоночного уровня на сабвуфере с помощью колоночных кабелей.
- Затем подключите левую и правую фронтальные колонки с помощью колоночных кабелей к выходам активного сабвуфера.
- Подключите АС центрального канала непосредственно к выходу на центральный канал из вашего ресивера.
- Подключите тыловые сателлиты окружающего звука непосредственно к выходам ресивера на тыловые или боковые каналы.

• Установки ресивера:

- Front speakers = LARGE
- Сабвуфер = “OFF” or “NO”
- Center и Surrounds= SMALL

Стр. 10

Вариант подключения 3

ВАРИАНТ #3—

Ресиверы с полнодиапазонными (не отфильтрованными) выходами предусилителя Left и Right “Pre Out” (это соединение используется реже всего).

- Подключите левый и правый выходы предусилителя вашего ресивера к левому и правому входам LINE IN на сабвуфере. Не используйте колоночные кабели.
- При использовании метода #3, необходимо задать настройки ресивера следующим образом:

Установки ресивера:

- Front speakers = LARGE
- Сабвуфер = “OFF” или “NO”

Стр. 11

НАСТРОЙКА ВАШЕЙ СИСТЕМЫ НАСТРОЙКА САБВУФЕРА

Ваше активный сабвуфер несколько вариантов настройки. Мы рекомендуем следующее

настройки в качестве отправной точки, но те настройки, которые самые лучшие для вас, зависят от размещения ваших колонок, от электроники системы и от вашего личного вкуса. После того как вы познакомились с тем, как делать настройки, поэкспериментируйте с альтернативными вариантами, чтобы найти метод, который лучше работает для настройки вашей системы. Вы найдете информативные статьи в разделе «Размещение и настройка Сабвуфер» (“Subwoofer Positioning and Adjustment”) на сайте: www.polkaudio.com/education/article.php?id=19.

Примечание: когда вы настраиваете свой сабвуфер первый раз, скорее всего вам придется вносить коррективы несколько раз, прежде чем вы услышите то, что вам лично нравится. Начните с уровня громкости в 50%.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ ПИТАНИЯ И АВТО ОТКЛЮЧЕНИЕ - AUTO ON/OFF

Ваш сабвуфер серии PSW имеет встроенную схему авто отключения, с маркировкой “auto” на выключателе питания, которая автоматически включает ваш сабвуфер, когда на него поступает сигнал. Мы рекомендуем использовать режим “auto” если ваш сабвуфер постоянно подключен в сети (т.е. его вилка вставлена в розетку).

При отсутствии сигнала на входе схема автоматически выключает ваш сабвуфер через 15 минут. Если вам не нравится задержка в работе сабвуфера после включения музыки, просто оставьте его в режиме “On”. Если вы намереваетесь отсутствовать длительное время, например в отпуске, то лучше совсем отключить его от сети.

ТОНКАЯ НАСТРОЙКА ЗВУЧАНИЯ САБВУФЕРА

- **Volume**— громкость отрегулируйте на слух с использованием широкого разнообразия CD дисков и видео источников.

Добивайтесь глубокого и мощного баса, но без «гулкости».

- **Low Pass** — **Примечание:** эта настройка не работает, когда сабвуфер подсоединен методом № 1 (через вход LFE). Эта настройка контролирует диапазон рабочих частот сабвуфера. При использовании малых главных колонок выбор более высокой частоты среза вероятнее всего даст самый лучший результат. Если у вас более крупные и мощные главные колонки, при понижении частоты среза звучание может улучшиться, но окончательное решение должен принимать ваш слух. Если мужской вокал звучит слишком худосочно, поднимайте частоту до тех пор, пока звук голоса станет богаче, но все еще без гулкости. Если мужской вокал звучит слишком «толсто» или с грудным оттенком, понижайте частоту до тех пор, пока звук голоса не станет естественным.

- **Phase Switch**— переключатель фазы. Выберите свое любимое место для прослушивания. Запустите музыку (не кинофильм) с явными басовыми партиями. Мы рекомендуем послушать джаз или музыку кантри. А теперь прислушайтесь внимательно к моментам, когда сабвуфер передает эстафету главным АС. Это частота раздела кроссовера, и она должна быть ниже частоты мужского голоса. То положение фазы, при котором звук громче или полновеснее в точке раздела кроссовера, и является оптимальным. Но иногда разницу услышать невозможно.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Нет звука из сабвуфера	Если выбран вариант подключения с выхода ресивера “Sub Out” на LFE сабвуфера, проверьте, задано ли в ресивере “Subwoofer—yes”. Если выбран вариант подключения колоночным кабелем, проверьте, правильно ли задана полярность проводов.
Сабвуфер не звучит так, как надо	Если выбран вариант подключения с выхода ресивера “Sub Out” на на LFE сабвуфера, проверьте, задано ли в ресивере “Subwoofer—yes”. Если выбран вариант подключения колоночным кабелем,

	проверьте, правильно ли задана полярность проводов.
На сабвуфер не поступает питание	Проверьте наличие напряжения в розетке; проверьте целостность предохранителя, но только после отключения сабвуфера от питания.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СЕРВИС

Если после следования всем инструкциям у вас возникли трудности в работе, дважды проверьте ещё раз все проводные соединения. Если трудности в работе связаны с акустической системой, обращайтесь к тому авторизованному дилеру Polk Audio, у которого вы приобрели данную аппаратуру.

Для получения более детальной информации по подключению и за обновлениями инструкции обращайтесь на сайт : www.polkaudio.com.

Для получения рекомендаций по аксессуарам (подставкам под колонки, монтажным скобам, эксклюзивным аксессуарам и одеждой с логотипом Polk Audio), посетите наш сетевой магазин Webstore: <http://shop.polkaudio.com>.

Стр. 15

Для того чтобы ознакомиться с техническими характеристиками, посетите сайт: www.polkaudio.com/home.

Polk Audio – это компания, входящая в холдинг Directed Electronics, акции которого котируются на NASDAQ под наименованием DEIX. Информация для инвесторов по адресу: <http://investor.directed.com>.

Polk Audio, Polk, PowerPort, Dynamic Balance, F/X, Atrium, Big Speaker Sound Without The Big Speaker, High Velocity Compression Drive, Acoustic Resonance Control, ARC Port, Casket Basket, I-Sonic, SurroundBar & SDA – это зарегистрированные торговые марки Britannia Investment Corporation, используемые по лицензии Polk Audio, Incorporated. Polk Audio Designs & miDock – это торговые марки Britannia Investment Corporation используемые по лицензии Polk Audio, Incorporated.

Polk Audio, Inc., 5601 Metro Drive, Baltimore, Maryland 21215
 1-800-377-7655 (Worldwide: 1-410-358-3600)
 Monday-Friday, 9:00am-6:00pm Eastern Time,
 Fax: 410-764-4817, www.polkaudio.com

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ PSW110

Оформление: Фазиинвертор, порт направленный вниз
 Басовый драйвер: 10" (25.4 см) композитный диффузор с технологией Dynamic Balance
 Выходная мощностьусилителя: 300 Вт
 Диапазон частот: 35–250 Гц
 Частота кроссовера: 40–120 Гц, регулируемая
 Переключение фазы: нормальное (0°) и реверсное (180°)
 Входное сопротивление: линейный вход ≥ 20 кОм, колоночный вход ≥ 200 кОм
 Входы: LFE, стерео LINE IN 2 x RCA
 Размеры (Ш×В×Г): 14.25" (36.2 см) × 14.5" (36.83 см) × 17" (43.18 см)
 Вес: 33.5 lbs (15.2 кг)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ PSW125

Оформление: Фазиинвертор, порт направленный вниз
 Басовый драйвер: 12" (30.8 см) композитный диффузор с технологией Dynamic Balance
 Выходная мощностьусилителя: 300 Вт
 Диапазон частот: 32–225 Гц

Частота кроссовера: 40–120 Гц, регулируемая
Переключение фазы: нормальное (0°) и реверсное (180°)
Входное сопротивление: линейный вход ≥ 20 кОм, колоночный вход ≥ 200 кОм
Входы: LFE, стерео LINE IN 2 x RCA
Размеры (Ш×В×Г): 16.25" (41.28 см) × 16.5" (41.91 см) × 19.13" (48.59 см),
Вес: 18.19 кг (40.1 lbs)

ИСТОРИЯ КОМПАНИИ POLK AUDIO: СТРАСТЬ К ЗВУКУ

Компания Polk Audio была создана в 1972 году в г. Балтиморе выпускниками Johns Hopkins University Мэттью Полком (Matthew Polk) и Джорджем Клопфером (George Klopfer). На сегодняшний день Polk Audio является ведущим производителем высококачественных бытовых и автомобильных динамиков. Изделия Polk Audio олицетворяют великолепное качество звучания и превосходное качество изготовления, и в них использована масса запатентованных инноваций и технических решений, ставших обладателями наград аудиоиндустрии. Polk Audio создала себе репутацию специалиста по динамикам. Изделия компании продаются в США, Канаде и более чем 50 странах по всему миру. Миссией Polk Audio всегда являлось изготовление высококачественных динамиков с отличным качеством звучания за приемлемую цену. Для сотрудников Polk Audio изготовление динамиков не только работа, это страсть.